Government Departments' General Comments

1. Land Administration

Comments of the District Lands Officer/Yuen Long, Lands Department:

- No adverse comment on the application.
- There is no Small House application approved or under processing for the Site.
- Advisory comments as detailed in Appendix III.

2. Traffic

Comments of the Chief Highway Engineer/New Territories West, Highways Department:

- No adverse comment on the application.
- Advisory comments as detailed in **Appendix III**.

3. Environment

Comments of the Director of Environmental Protection:

- No objection to the application.
- No relevant substantiated environmental complaint concerning the Site has been received in the past three years.
- Advisory comments as detailed in Appendix III.

4. Drainage

Comments of the Chief Engineer/Mainland North of Drainage Services Department:

- No in-principle objection to the proposed use from drainage point of view and his detailed comments on the submitted drainage proposal are in **Appendix III**.
- Should the application be approved, conditions should be stipulated in the approval letter requiring the applicant to submit a revised drainage proposal and to implement and maintain the proposed drainage facilities to the satisfaction of the Director of Drainage Services or of the Town Planning Board.

5. Fire Safety

Comments of the Director of Fire Services:

• No in-principle objection to the proposal subject to the fire service installations being provided to the Site.

• Advisory comments as detailed in **Appendix III**.

6. **Building Matters**

Comments of the Chief Building Surveyor/New Territories West, Buildings Department (CBS/NTW, BD):

- No objection to the application.
- As there is no record of approval by the Building Authority for the existing structure at the Site, BD is not in a position to offer comments on the suitability for the applied use in the application.
- Advisory comments as detailed in **Appendix III**.

7. <u>District Officer's Comments</u>

Comment of the District Officer (Yuen Long), Home Affairs Department:

His office has not received any comments on the application from the village representatives in the vicinity of the Site.

8. Other Departments

The following departments have no objection to/ no comment on the application:

- Chief Engineer/Construction of Water Supplies Department;
- Project Manager (West), Civil Engineering and Development Department;
- Director of Agriculture, Fisheries and Conservation;
- Director of Electrical and Mechanical Services; and
- Commissioner of Police.

Recommended Advisory Clauses

- (a) to resolve any land issues relating to the development with the concerned owner(s) of the application site (the Site);
- (b) prior planning permission should have been obtained before commencing the applied uses at the Site;
- (c) to note the comments of the District Lands Officer/Yuen Long, Lands Department (DLO/YL, LandsD) that:
 - (i) the Site comprises Old Schedule Agricultural Lots held under the Block Government Lease which contains the restriction that no structures are allowed to be erected without the prior approval of the Government;
 - (ii) no structure is proposed on the Site;
 - (iii) the Site falls within an area zoned "Village Type Development" ("V") on the approved Tai Tong Outline Zoning Plan No. S/YL-TT/20 encircling Muk Kiu Tau Tsuen, which is the recognized village (RV). Consideration may be given to the Small House applications for sites within the "V" zone which encircles the RV; and
 - (iv) his office does not guarantee any right-of-way to the Site;
- (d) to note the comments of the Commissioner for Transport that:
 - (i) consent of the owners/managing departments of the local track and footpath should be obtained for using the local track and footpath as the access to the Site; and
 - (ii) sufficient manoeuvring space should be provided within the Site. No vehicles are allowed to queue back to public roads or reverse onto/from public roads;
- (e) to note the comments of the Chief Highway Engineer/New Territories West, Highways Department (CHE/NTW, HyD) that:
 - (i) adequate drainage measures shall be provided to prevent surface water running from the Site to the nearby public roads and drains; and
 - (ii) HyD shall not be responsible for the maintenance of any access connecting between the Site and Kiu Hing Road;
- (f) to note the comments of the Chief Engineer/Mainland North, Drainage Services Department (CE/MN of DSD) that:
 - (i) the ground to the west and south of the application site is generally higher. Since the overland flow from the adjacent lands shall be probably intercepted, external catchment shall be considered in the calculation;
 - (ii) according to Paragraph 1.2.7 (c) of the submitted drainage proposal, it is noted that a 100mm openings will be provided at the toe of hoardings. Please provide its details on the drainage plan in Figure 4 for reference;

- (iii) the cover levels and invert levels of the proposed U-channels, catchpits/sand traps should be shown on the drainage plan;
- the existing open drain, to which the applicant proposed to discharge the stormwater from the subject site was not maintained by this office. The applicant(s) shall resolve any conflict/disagreement arisen for discharging the runoff from the application site(s) to the proposed discharge points. In the case that it is a local village drains, District Officer (Yuen Long), Home Affairs Department should be consulted. Moreover, the applicant(s) should ensure that this drainage system and the existing downstream drains/channels/streams have adequate capacity to convey the additional runoff from the application site(s). Regular maintenance should be carried out by the applicants) to avoid blockage of the system;
- (v) further to (iv) above, since there is no record of the said discharge path, please provide site photos to demonstrate its presence and existing condition. Please also indicate the size of the existing open drain on the drainage plan and the applicant should check and ensure the hydraulic capacity of the existing drainage facilities would not be adversely affected by the captioned development;
- (vi) consideration should be given to provide catchpit at the turning point of the proposed u-channel;
- (vii) sand trap or provision alike should be provided before the collected runoff is discharged to the public drainage facilities;
- (viii) the development should neither obstruct overland flow nor adversely affect existing natural streams, village drains, ditches and the adjacent areas, etc; and
- (ix) the applicant should resolve any conflict/disagreement with relevant lot owner(s) and seek permission from DLO/YL, LandsD for laying new drains/channels and/or modifying/upgrading existing ones in other private lots or on Government Land, where required, outside the Site;
- (g) to note the comments of the Director of Environmental Protection that:

the relevant mitigation measures and requirements in the latest "Code of Practice on Handling the Environmental Aspects of Temporary Uses and Open Storage Sites" should be followed to minimise the potential environmental nuisances on the surrounding areas;

- (h) to note the comments of the Director of Fire Services that:
 - (i) the layout plans for the proposed fire service installations (FSI) should be drawn to scale and depicted with dimensions and nature of occupancy;
 - (ii) the location of the proposed FSI to be installed should be clearly marked on the layout plans; and
 - (iii) if the proposed structure is required to comply with the Buildings Ordinance (BO) (Cap 123), detailed fire services requirements will be formulated upon receipt of formal submission of general building plans; and

- (i) to note the comments of the Chief Building Surveyor/New Territories West, Buildings Department (CBS/NTW, BD) that:
 - (i) the Site shall be provided with means of obtaining access thereto from a street and emergency vehicular access in accordance with Regulations 5 and 41D of the Building (Planning) Regulations (B(P)R) respectively;
 - (ii) the Site does not abut on a specified street of not less than 4.5m wide. Its permitted development intensity shall be determined under the First Schedule of the B(P)R at the building plan submission stage;
 - (iii) if the existing structure is erected on leased land without the approval of the Building Authority, they are unauthorized building works (UBW) under the BO and should not be designated for any applied use under the application;
 - (iv) for UBW erected on leased land, enforcement action may be taken by the BD to effect their removal in accordance with the prevailing enforcement policy against UBW as and when necessary. The granting of any planning approval should not be construed as an acceptance of any existing building works or UBW on the Site under the BO;
 - (v) before any new building works (including containers / open sheds as temporary buildings, demolition and land filling, etc.) are to be carried out on the Site, prior approval and consent of the Building Authority should be obtained, otherwise they are unauthorized building works under the BO. An Authorized Person should be appointed as the coordinator for the proposed building works in accordance with the BO:
 - (vi) any temporary shelters or converted containers for office, storage, washroom or other uses are considered as temporary buildings which are subject to the control of Part VII of the B(P)R; and
 - (vii) detailed checking under the BO will be carried out at building plan submission stage.

致 城市規劃委員會:

反對公眾停車場申請(A/YL-TT/694)

元朗十八鄉木橋頭村丈量約份第 119 約第 2040 號及 2054 號

反對理由如下:

- 1) 有關上述申請貼近我們丁屋 將會產生治安,交通,噪音,垃 圾.光雷水空气等污染.破壞牛態大自然環境…直接影響我們原居民原有鄉村樸實簡單顯靜日 常生活!!
- 2) 本村只有一條小村路單程進出入,如按圖上位置有關申請,必造成全村村民,居民(約 1000 多人),車輛(約 500 架)出入不方便,大躋塞!加上村內有 20 多座丁屋正在興建中,每日有 10 多 部大型建築運車進出,村口有元朗南發展工程封路口工程...必造成交通混亂,人車爭路交通意 外,激起全村民怨!!
- 3) 村道路目前狀況已經極受破壞,村民自行經常維修,日后向外增加車輛入村,必定今村路壓力 加大,破壞更嚴重,糾紛爭執事件大量產生,村民更怨恨!!
- 4) 另外透露有關上述申請人早半年前已經未得政府各部門准許,偷步開始大量工程,破壞大 自然環境生態,已經泊入大量輛收取車相...村民多次已經投訴政府各部門...現仍調查檢控 中...為何有人已經犯吃法, 部門幫助脫罪令其合法? 法律上是否(幫兇)?!
- 5) 我們及周邊地主已聘請律師團隊追討有關人仕之前發生事產生之一切損失滋擾... 律師意見 可以遁民事追討...希望貴會先生給予協助,有否申請人資料或信件文字給予我們調查追討?!
- 6) 綜合以上理由希望貴會先生女仕們了解整真正申請件事始未,申請人動机行為...取消有關申 請,把申請人資料交到早前投訴有關部門,協助調查檢控工作,並不要被有心人仕利用,勞 民傷財,吃力不討好,浪費政府寶貴資源!!

謹

体恤民情, 感謝万分!! 2 8 JAN 2025 iown Klann Paard

反對人: 胡麗英,胡伙英,胡杏賢,胡勝良, 共享 其人

胡美賢 等代表眾人

胡牛 日期: 2025年1月25日

聯絡地址:

雷

胡婉苹,胡勝德,胡月好,胡德良,却珍爱,才恍夜

From:

Sent:

2025-02-14 星期五 03:18:18

To:

tpbpd/PLAND <tpbpd@pland.gov.hk>

Cc:

FS Office/FSPO <fso@fso.gov.hk>

Subject:

A/YL-TT/694 DD 119 Muk Kiu Tau Tsuen

A/YL-TT/694

Lots 2040 and 2054 (Part) in D.D. 119, Muk Kiu Tau Tsuen, Yuen Long

Site area: About 1,980sq.m

Zoning: "VTD"

Applied use: 53 Public Vehicle Park / Filling of Land

Dear TPB Members,

The application is to regularize an existing parking facility. As the applicant mentioned, the site is already hard paved.

Hopefully FS is looking into all these unapproved commercial operations that should be paying tax on revenue.

No mention of providing electric charging facilities?

Mary Mulvihill

2025年 1月 1 5日

收到。城市規劃委員會

2025 -01- 15

The document is received on The lown Planning Board will formally acknowledge the care to receipt of the application only upon receipt of all the required information and documents,

Form No. S16-III 表格第 S16-III 號

APPLICATION FOR PERMISSION **UNDER SECTION 16 OF** THE TOWN PLANNING ORDINANCE (CAP. 131)

根據《城市規劃條例》(第131章) 第 16 條 遞 交 的 許 可

Applicable to Proposal Only Involving Temporary Use/Development of Land and/or Building Not Exceeding 3 Years in Rural Areas or Regulated Areas, or Renewal of Permission for such Temporary Use or Development*

適用於祇涉及位於鄉郊地區或受規管地區土地上及/或建築物內推行 為期不超過三年的臨時用途/發展或該等臨時用途/發展的許可續期的建議*

Form No. S16-I should be used for other Temporary Use/Development of Land and/or Building (e.g. temporary* use/developments in the Urban Area)and Renewal of Permission for such Temporary Use or Development. *其他土地上及/或建築物内的臨時用途/發展(例如位於市區內的臨時用途或發展)及有關該等臨時用途/發 展的許可續期,應使用表格第S16-1 號。

Applicant who would like to publish the notice of application in local newspapers to meet one of the Town Planning Board's requirements of taking reasonable steps to obtain consent of or give notification to the current land owner, please refer to the following link regarding publishing the notice in the designated newspapers: https://www.tpb.gov.hk/en/plan_application/apply.html

申請人如欲在本地報章刊登申請通知,以採取城市規劃委員會就取得現行土地擁有人的同意或通知現行 土地擁有人所指定的其中一項合理步驟,請瀏覽以下網址有關在指定的報章刊登通知: https://www.tpb.gov.hk/tc/plan_application/apply.html

General Note and Annotation for the Form

填寫表格的一般指引及註解

- "Current land owner" means any person whose name is registered in the Land Registry as that of an owner of the land to which the application relates, as at 6 weeks before the application is made
 - 「現行土地擁有人」指在提出申請前六星期,其姓名或名稱已在土地註冊處註冊為該申請所關乎的 土地的擁有人的人
- * Please attach documentary proof 請夾附證明文件
- ^ Please insert number where appropriate 請在適當地方註明編號

Please fill "NA" for inapplicable item 請在不適用的項目填寫「不適用」

Please use separate sheets if the space provided is insufficient 如所提供的空間不足,請另頁說明

Please insert a 「 🗸 」 at the appropriate box 請在適當的方格內上加上「 🗸 」號

For Official Use Only 請勿填寫此欄	Application No. 申請編號	NYL-TT /694
	Date Received 收到日期	2025 -01- 1 5

- 1. The completed form and supporting documents (if any) should be sent to the Secretary, Town Planning Board (the Board), 15/F, North Point Government Offices, 333 Java Road, North Point, Hong Kong. 申請人須把填妥的申請表格及其他支持申請的文件(倘有),送交香港北角渣華道 333 號北角政府合署 15 樓城市規劃委員會(下稱「委員會」)秘書收。
- 2. Please read the "Guidance Notes" carefully before you fill in this form. The document can be downloaded from the Board's website at http://www.info.gov.hk/tpb/. It can also be obtained from the Secretariat of the Board at 15/F, North Point Government Offices, 333 Java Road, North Point, Hong Kong (Tel: 2231 4810 or 2231 4835), and the Planning Enquiry Counters of the Planning Department (Hotline: 2231 5000) (17/F, North Point Government Offices, 333 Java Road, North Point, Hong Kong and 14/F, Sha Tin Government Offices, 1 Sheung Wo Che Road, Sha Tin, New Territories).

 in 先細閱《申請須知》的資料單張,然後填寫此表格。該份文件可從委員會的網頁下載(網址:
 http://www.info.gov.hk/tpb//),亦可向委員會秘書處(香港北角渣罐道 333 號北角政府合署 15 樓 電話: 2231 4810 或 2231 4835)及規劃署的規劃資料查詢處(熱線: 2231 5000) (香港北角渣罐道 333 號北角政府合署 17 樓及新界沙田上禾壺路 1 號沙田政府合署 14 樓)索取。
- 3. This form can be downloaded from the Board's website, and obtained from the Secretariat of the Board and the Planning Enquiry Counters of the Planning Department. The form should be typed or completed in block letters. The processing of the application may be refused if the required information or the required copies are incomplete. 此表格可從委員會的網頁下載,亦可向委員會秘書處及規劃署的規劃資料查詢處索取。申請人須以打印方式或以正楷填寫表格。如果申請人所提交的資料或文件副本不齊全,委員會可拒絕處理有關申請。

1.	Name of Applicant	申請人姓名/名稱
	THE THE PROPERTY	3 W / \ \ \ \ \ \ \ \ \ \ \ \ \ \ \ \ \ \

(□Mr. 先生 /□Mrs. 夫人 /□Miss 小姐 /□Ms. 女士 /回Company 公司 /□Organisation 機構)

木橋頭村福德堂有限公司

2. Name of Authorised Agent (if applicable) 獲授權代理人姓名/名稱(如適用)

(□Mr. 先生 /□Mrs. 夫人 /□Miss 小姐 /□Ms. 女士 / ☑ Company 公司 /□ Organisation 機構)

Metro Planning & Development Company Limited (都市規劃及發展顧問有限公司)

3.	Application Site 申請地點	
(a)	Full address / location / demarcation district and lot number (if applicable) 詳細地址/地點/丈量約份及地段號碼(如適用)	Lots 2040 & 2054 (Part) in D.D. 119, Muk Kiu Tau Tsuen, Yuen Long, N.T.
(b)	Site area and/or gross floor area involved 涉及的地盤面積及/或總樓面面 積	☑Site area 地盤面積 1,980 sq.m 平方米☑About 約 ☑Gross floor area 總樓面面積 Nil sq.m 平方米□About 約
(c)	Area of Government land included (if any) 所包括的政府土地面積(倘有)	Nil sq.m 平方米 口About 約

(d)	Approved Tai Tong Outline Zoning Plan No. S/YL-TT/20 Name and number of the related statutory plan(s) 有關法定圖則的名稱及編號						
(e)	Land use zone(s) involved 涉及的土地用途地帶						
		Public vehicle park					
(f)	Current use(s) 現時用途 (If there are any Government, institution or community facilities, please illustrate on plan and specify the use and gross floor area)						
		(如有任何政府、機構或社區設施,諸在圖則上顯示,並註明用途及總樓而面積)					
4.	"Current Land Own	er" of Application Site 申請地點的「現行土地擁有人」					
1	applicant 申請人 -						
	is the sole "current land ow 是唯一的「現行土地擁有	/ner ^{,,#&} (please proceed to Part 6 and attach documentary proof of ownership). 「人」 ^{#&} (請繼續填寫第 6 部分,並夾附業權證明文件)。					
	is one of the "current land 是其中一名「現行土地挧	owners" ^{# &} (please attach documentary proof of ownership). [有人」 ^{#&} (請夾附業權證明文件)。					
	is not a "current land owner" [#] . 並不是「現行土地擁有人」 [#] 。						
	The application site is entirely on Government land (please proceed to Part 6). 申請地點完全位於政府土地上(請繼續填寫第6部分)。						
5.		's Consent/Notification 『意/通知土地擁有人的陳述					
(a)	29/11/2024						
(b)	The applicant 申請人 -						
		s) of3 "current land owner(s)".					
	已取得						
	Details of consent of "current land owner(s)" obtained 取得「現行土地擁有人」 同意的詳情						
	「現行土地擁有 人」數目	Lot number/address of premises as shown in the record of the Land Registry where consent(s) has/have been obtained 根據土地註冊處記錄已獲得同意的地段號碼/處所地址 Date of consent obtained (DD/MM/YYYY) 取得同意的日期 (日/月/年)					
	I	D.D.119 Lot 2040 D.D.119 Lot 2054 30.10.2024					
1	į į						

	Details of the "current land owner(s)" "notified 已獲通知「現行土地擁有人」"的詳細資料					
La	Lot number/address of premises as shown in the record of the Land Registry where notification(s) has/have been given 根據土地註冊處記錄已發出通知的地段號碼/處所地址	Date of notification given (DD/MM/YYYY) 通知日期(日/月/年)				
(Ple	ase use separate sheets if the space of any box above is insufficient. 如上列任何方格的空					
_	taken reasonable steps to obtain consent of or give notification to owner(s): 采取合理步驟以取得土地擁有人的同意或向該人發給通知。詳情如下:					
Rea	sonable Steps to Obtain Consent of Owner(s) 取得土地擁有人的同意所採取的					
	sent request for consent to the "current land owner(s)" on(DD/MM/YYYY) ^{#&} 於(日/月/年)向每一名「現行土地擁有人」 [#] 郵遞要求同意書 ^{&}					
Rea	sonable Steps to Give Notification to Owner(s) 向土地擁有人發出通知所採取	(的合理步驟				
	published notices in local newspapers on(DD/MM/YYYY) ^{&} 於(日/月/年)在指定報章就申請刊登一次通知 ^{&}					
	posted notice in a prominent position on or near application site/premises on(DD/MM/YYYY)&	. •				
	於(日/月/年)在申請地點/申請處所或附近的顯明位置	貼出關於該申請的遊				
	sent notice to relevant owners' corporation(s)/owners' committee(s)/mutual aid office(s) or rural committee on (DD/MM/YYYY)&					
	於(日/月/年)把通知寄往相關的業主立案法團/業主委處,或有關的鄉事委員會 ^{&}	:員會/互助委員會或				
<u>Oth</u>	ers 其他	·				
	others (please specify) 其他(請指明)					
•						
	•					
-						

6. Type(s) of Application	申請類別					
(A) Temporary Use/Develop	ment of Land and/or Building N 或建築物內進行為期不超過三年	of Exceeding 3 Years in Rural Areas E的臨時用涂/發展				
For Renewal of Permissio	n for Temporary Use or Developm	ent in Rural Areas, please proceed to Part (B))				
(如屬位於鄉郊地區臨時用	涂/發展的規劃許可續期,請填寫(B)部分).				
	Proposed Temporary Public Vel	nicle Park for Private Cars for a Period of 3 Years				
(a) Proposed						
use(s)/development						
擬議用途/發展						
	Please illustrate the details of the prop	osal on a layout plan) (請用平面圈說明擬說詳情)				
(b) Effective period of	☑ year(s) 年	3				
permission applied for						
申請的許可有效期	□ month(s) 個月					
(c) <u>Development Schedule 發展</u>		1 980				
Proposed uncovered land are	a 擬議露天土地面積	1,980 sq.m ☑About 約				
Proposed covered land area #	疑議有上蓋土地面積	Nil sq.m □About 約				
Proposed number of building	s/structures 擬議建築物/構築物數	∏ Nil				
Proposed domestic floor area	擬議住用樓面面積	Nil sq.m □About 約				
Proposed non-domestic floor		Nil sq.m □About 約				
<u> </u>		Nil sq.m □About 約				
	Proposed gross floor area 擬議總樓面面積 Proposed height and use(s) of different floors of buildings/structures (if applicable) 建築物/構築物的擬議高度及不同樓層					
	fferent floors of buildings/structures (il applicable) 建築物/傳染物的傲峨同境及小門塚/宣				
h 掛議用途 (如適用) (Please u	fferent floors of buildings/structures (se separate sheets if the space below)	nt applicable) 建築物構築物的機識同反及不同接着 is insufficient) (如以下空間不足,請另頁說明)				
的擬議用途 (如適用) (Please u	se separate sheets if the space below	is insufficient) (如以卜空間个足,謂另貝說明)				
的擬議用途 (如適用) (Please u	se separate sheets if the space below	if applicable) 建築物構築物的機識高度及不同接着 is insufficient) (如以下空間不足,請另頁說明)				
的擬議用途 (如適用) (Please u	se separate sheets if the space below	is insufficient) (如以下空間不足,誇另貝說明)				
的擬議用途 (如適用) (Please u NA	se separate sheets if the space below	is insufficient) (如以下空間不足,許另貝說明)				
的擬議用途 (如適用) (Please u NA	se separate sheets if the space below	is insufficient) (如以下空間不足,請另頁說明)				
的擬議用途(如適用)(Please u NA Proposed number of car parking	se separate sheets if the space below in the space	is insufficient) (如以下空間不足,請另頁說明) [擬議數目 53 spaces of 5m x 2.5m				
的擬議用途(如適用)(Please u NA Proposed number of car parking Private Car Parking Spaces 私類	se separate sheets if the space below in the space	is insufficient) (如以下空間不足,請另頁說明) [擬議數目 53 spaces of 5m x 2.5m				
的擬議用途(如適用)(Please u NA Proposed number of car parking Private Car Parking Spaces 私類 Motorcycle Parking Spaces 電	se separate sheets if the space below in the space	is insufficient) (如以下空間不足,前另頁說明) [擬議數目				
的擬議用途(如適用)(Please u NA Proposed number of car parking Private Car Parking Spaces 私類	se separate sheets if the space below is spaces by types 不同種類停車位的家車車位單車車位 paces 輕型貨車泊車位	is insufficient) (如以下空間不足,前另頁說明) [擬議數目				
的擬議用途(如適用)(Please u NA Proposed number of car parking Private Car Parking Spaces 私 Motorcycle Parking Spaces 電 Light Goods Vehicle Parking S Medium Goods Vehicle Parking Heavy Goods Vehicle Parking	se separate sheets if the space below is spaces by types 不同種類停車位的家車車位單車車位 paces 輕型貨車泊車位 g Spaces 中型貨車泊車位 Spaces 重型貨車泊車位	is insufficient) (如以下空間不足,前另頁說明) [接議數目				
的擬議用途(如適用)(Please u NA Proposed number of car parking Private Car Parking Spaces 私家 Motorcycle Parking Spaces 電」 Light Goods Vehicle Parking S Medium Goods Vehicle Parking	se separate sheets if the space below is spaces by types 不同種類停車位的家車車位單車車位 paces 輕型貨車泊車位 g Spaces 中型貨車泊車位 Spaces 重型貨車泊車位	is insufficient) (如以下空間不足,前另頁說明) [擬議數目				
的擬議用途(如適用)(Please u NA Proposed number of car parking Private Car Parking Spaces 私 Motorcycle Parking Spaces 電 Light Goods Vehicle Parking S Medium Goods Vehicle Parking Heavy Goods Vehicle Parking Others (Please Specify) 其他(se separate sheets if the space below is spaces by types 不同種類停車位的 軍車車位 paces 輕型貨車泊車位 g Spaces 中型貨車泊車位 Spaces 重型貨車泊車位 (請列明)	is insufficient) (如以下空間不足,前另頁說明) [擬議數目				
的擬議用途(如適用)(Please u NA Proposed number of car parking Private Car Parking Spaces 私 Motorcycle Parking Spaces 電 Light Goods Vehicle Parking S Medium Goods Vehicle Parking Heavy Goods Vehicle Parking Others (Please Specify) 其他(se separate sheets if the space below is spaces by types 不同種類停車位的家車車位單車車位 paces 輕型貨車泊車位 g Spaces 中型貨車泊車位 Spaces 重型貨車泊車位	is insufficient) (如以下空間不足,前另頁說明) [擬議數目				
的擬議用途(如適用)(Please u NA Proposed number of car parking Private Car Parking Spaces 私 Motorcycle Parking Spaces 電 Light Goods Vehicle Parking S Medium Goods Vehicle Parking Heavy Goods Vehicle Parking Others (Please Specify) 其他(se separate sheets if the space below is spaces by types 不同種類停車位的 軍車車位 paces 輕型貨車泊車位 g Spaces 中型貨車泊車位 Spaces 重型貨車泊車位 (請列明)	is insufficient) (如以下空間不足,前另頁說明) 「擬議數目				
的擬議用途(如適用)(Please u NA Proposed number of car parking Private Car Parking Spaces 私 Motorcycle Parking Spaces 電 Light Goods Vehicle Parking S Medium Goods Vehicle Parking Heavy Goods Vehicle Parking Others (Please Specify) 其他(Proposed number of loading/un Taxi Spaces 的士車位 Coach Spaces 旅遊巴車位	se separate sheets if the space below is spaces by types 不同種類停車位的電車車位 paces 輕型貨車泊車位 g Spaces 中型貨車泊車位 Spaces 重型貨車泊車位 (請列明)	is insufficient) (如以下空間不足,前另頁說明) [撰議數目				
的擬議用途(如適用)(Please u NA Proposed number of car parking Private Car Parking Spaces 私 Motorcycle Parking Spaces 電 Light Goods Vehicle Parking S Medium Goods Vehicle Parking Heavy Goods Vehicle Parking Others (Please Specify) 其他 Proposed number of loading/un Taxi Spaces 的士車位 Coach Spaces 旅遊巴車位 Light Goods Vehicle Spaces 車	se separate sheets if the space below is spaces by types 不同種類停車位的家車車位單車車位 paces 輕型貨車泊車位 Spaces 中型貨車泊車位 Spaces 重型貨車泊車位 (請列明)	is insufficient) (如以下空間不足,前另頁說明) [擬議數目				
Proposed number of car parking Private Car Parking Spaces 私認 Motorcycle Parking Spaces 電 Light Goods Vehicle Parking S Medium Goods Vehicle Parking Heavy Goods Vehicle Parking Others (Please Specify) 其他 Proposed number of loading/un Taxi Spaces 的士車位 Coach Spaces 旅遊巴車位 Light Goods Vehicle Spaces Medium Goods Vehicle Spaces	se separate sheets if the space below is spaces by types 不同種類停車位的 電車車位 paces 輕型貨車泊車位 g Spaces 中型貨車泊車位 (請列明) Iloading spaces 上落客貨車位的擬諦	is insufficient) (如以下空間不足,前另頁說明) 「擬議數目				
的擬議用途(如適用)(Please u NA Proposed number of car parking Private Car Parking Spaces 私 Motorcycle Parking Spaces 電 Light Goods Vehicle Parking S Medium Goods Vehicle Parking Heavy Goods Vehicle Parking Others (Please Specify) 其他 Proposed number of loading/un Taxi Spaces 的土車位 Coach Spaces 旅遊巴車位 Light Goods Vehicle Spaces 車	se separate sheets if the space below is spaces by types 不同種類停車位的家車車位 paces 輕型貨車泊車位 g Spaces 中型貨車泊車位 Spaces 重型貨車泊車位 if 列明) cloading spaces 上落客貨車位的擬辭型貨車車位 中型貨車車位 中型貨車車位 車型貨車車位	is insufficient) (如以下空間不足,謂另頁說明) [擬議數目				

Proposed operating hours 擬議營運時間 24 hours from Mondays to Sundays including public holidays					
(d) Any vehicular access to the site/subject building? 是否有事路通往地盤/有關建築物?			 ☑ There is an existing access. (please indicate the street name, where appropriate) 有一條現有車路。(講註明車路名稱(如適用)) Vehicular access leading from Kiu Hing Road □ There is a proposed access. (please illustrate on plan and specify the width) 有一條擬議車路。(請在圖則顯示,並註明車路的闊度) 		
ļ		No 否	1.0		
(e)	(If necessary, please	use separate shusons for not pro	是議發展計劃的影響 eets to indicate the proposed measures to minimise possible adverse impacts or oviding such measures. 如需要的話,請另頁表示可盡量減少可能出現不良影		
(ii)	Does the development proposal involve alteration of existing building? 擬議發展計劃是否包括現有建築物的改動? Does the development proposal involve the operation on the right? 擬議發展是否涉及右列的工程?		Please provide details 請提供詳情 (Please indicate on site plan the boundary of concerned land/pond(s), and particulars of stream diversion, the extent of filling of land/pond(s) and/or excavation of land) (請用地盤平面圏解示有關土地/池塘界線、以及河道改道、填櫃、填土及/或挖土的細節及/或範圍) Diversion of stream 河道改道 Filling of pond 填捷 Area of filling 填塘面積		
(iii)	Would the development proposal cause any adverse impacts? 擬議發展計劃會否造成不良影響?	Landscape Imp Tree Felling Visual Impact	交通 Yes 會□ No 不會□ Ily 對供水 Yes 會□ No 不會□ 對排水 Yes 會□ No 不會□ 科坡 Yes 會□ No 不會□ opes 受斜坡影響 Yes 會□ No 不會□ pact 構成景観影響 Yes 會□ No 不會□		

diameter at 講註明盡量 幹直徑及品	emporary Use or Development in Rural Areas
(a) Application number to which the permission relates 與許可有關的申請編號	A//
(b) Date of approval 獲批給許可的日期	(DD 日/MM 月/YYYY 年)
(c) Date of expiry 許可屆滿日期	(DD 日/MM 月/YYYY 年)
(d) Approved use/development 已批給許可的用途/發展	
(e) Approval conditions 附帶條件	□ The permission does not have any approval condition 許可並沒有任何附帶條件 □ Applicant has complied with all the approval conditions 申請人已履行全部附帶條件 □ Applicant has not yet complied with the following approval condition(s): 申請人仍未履行下列附帶條件: □ Reason(s) for non-compliance: 仍未履行的原因: □ (Please use separate sheets if the space above is insufficient) (如以上空間不足,請另頁說明)
(f) Renewal period sought 要求的續期期間	□ year(s) 年

7. Justifications 理由
The applicant is invited to provide justifications in support of the application. Use separate sheets if necessary.現請申請人提供申請理由及支持其申請的資料。如有需要,請另頁說明)。
1. The proposed development is in line with the planning intention of the 'Village Type Development' ("V") zone which is primarily for the convenience of the villagers.
2, Insufficient supply to meet exigent parking demand in Muk Kiu Tau Tsuen. There is currently no public vehicle park approved by Town Planning Board in Lam Hau Tsuen. Car owners just park at the uncovered area at the village which may subject to enforcement action of the Central Enforcement and Prosecution Unit of Planning Department.
3. Public vehicle park (excluding container trailer) is a column two use in 'V' zone.
 4. Public vehicle park has been approved by Town Planning Board within the 'V' zone in the same OZP such as Tong Tau Po. 5. The proposed development is compatible with the surrounding environment.
6. The proposed development will be manned by CCTV within the operation hours.
7. Minimal traffic impact
8. Insignificant noise and environmental impacts.
9. The applicant has submitted drainage proposal in support of his application.
10. No vehicle without valid licences issued under Traffic Regulations is permitted to park at the application site.
11. No light goods vehicle, medium goods vehicle, heavy goods vehicle and container tractor/trailer will allow to access/park at the application site. 12. Due to the geographical location of Muk Kiu Tau Tsuen, the proposed development would only cater for the villagers of Muk Kiu Tau Tsuen.
13. The proposed development is a column 2 use within "V" zone and it is highly demanded by villagers.
N

,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,
•••••••••••••••••••••••••••••••••••••••
\$\\\\\\\\\\\\\\\\\\\\\\\\\\\\\\\\\\\\\
••••••

8. Declaratio	鹭明
I hereby declare the	the particulars given in this application are correct and true to the best of my knowledge and belief. 人就這宗申詢提交的資料,據本人所知及所信,均屬真實無誤。
I hereby grant a per	nission to the Board to copy all the materials submitted in this application and/or to upload such materials ite for browsing and downloading by the public free-of-charge at the Board's discretion. 對情將本人就此申請所提交的抗國家教授與人或上戰至委員會網站,供公眾免費瀏覽或下載。
Signaturc 簽署	Applicant 申請人 / 🖸 Authorised Agent 獲授權代理人
****	Patrick Tsui Consultant
	Name in Block LettersPosition (if applicable)姓名(請以正楷填寫)職位 (如適用)
Professional Quali 專業資格	cation(s)
on behalf of Mo	ro Planning & Development Company Limited (都市規劃及發展顧問有限公司)
☑ (ompany 公司 / 🗌 Organisation Name and Chop (if applicable) 機構名稱及蓋章(如適用)
Date 日期	2/12/2024 (DD/MM/YYYY 日/月/年)
	Remark 備註
Such materials we Board considers a 委員會會向公眾	nitted in this application and the Board's decision on the application would be disclosed to the public ald also be uploaded to the Board's website for browsing and free downloading by the public where the propriate. 按摩申請人所避交的申請資料和委員會對申請所作的決定。在委員會認為合適的情況下,有關申請委員會網頁供公眾免費瀏覽及下載。
: <u>.</u>	Warning 警告
which is falso in a	nowingly or wilfully makes any statement or furnish any information in connection with this application, ny material particular, shall be liable to an offence under the Crimes Ordinance. 文意的情況下,就這宗申請提出在任何要項上是虛假的陳述或資料,即屬違反《刑事罪行條例》。
	Statement on Personal Data 個人資料的聲明
departments 委員會就這 劃委員會規 (a) the proc when m 處理這 (b) facilitat 方便申	lata submitted to the Board in this application will be used by the Secretary of the Board and Government or the following purposes: 中請所收到的個人資料會交給委員會秘書及政府部門,以根據《城市規劃條例》及相關的城市規制指引的規定作以下用途:ssing of this application which includes making available the name of the applicant for public inspection king available this application for public inspection; and 中請,包括公布這宗申請供公眾查閱,同時公布申請人的姓名供公眾查閱:以及 g communication between the applicant and the Secretary of the Board/Government departments. 另人與委員會秘書及政府部門之間進行聯絡。
mentioned in	data provided by the applicant in this application may also be disclosed to other persons for the purposes paragraph I above. S中請提供的個人資料,或亦會向其他人士披露,以作上述第 I 段提及的用途。
3. An applicant (Privacy) Or of the Board 細胞 / 個 Å	nas a right of access and correction with respect to his/her personal data as provided under the Personal Data inance (Cap. 486). Request for personal data access and correction should be addressed to the Secretary it 15/F, North Point Government Offices, 333 Java Road, North Point, Hong Kong. 科(私隱)條例》(第 486 章)的規定,申請人有權查閱及更正其個人資料。如欲查閱及更正個人資料,必審提出有關要求,其地址為香港北角渣華道 333 號北角政府合署 15 樓。

Gist of Applica	tion 申請摘要
consultees, uploaded deposited at the Plan (請 <u>盡量</u> 以英文及中	nils in both English and Chinese as far as possible. This part will be circulated to relevant to the Town Planning Board's Website for browsing and free downloading by the public and ning Enquiry Counters of the Planning Department for general information.) 文填寫。此部分將會發送予相關諮詢人士、上載至城市規劃委員會網頁供公眾免費瀏覽及習規劃資料查詢處以供一般參閱。)
Application No. 申請編號	(For Official Use Only) (調勿填寫此欄)
Location/address 位置/地址	Lots 2040 & 2054 (Part) in D.D. 119, Muk Kiu Tau Tsuen, Yuen Long, N.T.
Site area 地盤面積	1,980 sq. m 平方米 ☑ About 約
- <u></u>	(includes Government land of 包括政府土地 Nil sq. m 平方米 口About 約)
Plan 圖則	Approved Tai Tong Outline Zoning Plan No. S/YL-TT/20
Zoning 地帶	'Village Type Development' ("V")
Type of Application 申請類別	☑ Temporary Use/Development in Rural Areas for a Period of 位於鄉郊地區的臨時用途/發展為期 ☑ Year(s) 年3 □ Month(s) 月
	□ Renewal of Planning Approval for Temporary Use/Development in Rural Areas for a Period of 位於鄉郊地區臨時用途/發展的規劃許可續期為期
A and Davidson of	□ Year(s) 年 □ Month(s) 月
Applied use/ development 申請用途/發展	Proposed Temporary Public Vehicle Park for Private Cars for a Period of 3 Years

(1)	Gross floor area		sq.ı	n 半力米 ·	Plot R	atio 地積比率
	and/or plot ratio 總樓面面積及/或 地積比率	Domestic 住用	NA	□ About 約 □ Not more than 不多於	NA ·	□About 約 □Not more than 不多於
		Non-domestic 非住用	NA	□ About 約 □ Not more than 不多於	NA	□About 約 □Not more than 不多於
(ii)	No. of block 幢數	Domestic 住用	NA			
		Non-domestic 非住用	· NA			
(iii)	Building height/No. of storeys 建築物高度/層數	Domestic 住用	NA		□ (Not	m 米 more than 不多於)
			NA		· 🗆 (Not	Storeys(s) 層 more than 不多於)
		Non-domestic 非住用	NA		□ (Not	m 米 more than 不多於)
			NA		□ (Not	Storeys(s) 層 more than 不多於)
(iv)	Site coverage 上蓋面積			N/	A %	☑ About 約
(v)	No. of parking spaces and loading /	Total no. of vehicl	e parking space	es 停車位總數		53
	unloading spaces	Private Car Parki	ng Spaces 私怎	芝 亩 車 价	-	53
	停車位及上落客貨	Motorcycle Parki				0
	車位數目			aces 輕型貨車泊車		0.
		l .		Spaces 中型貨車泊		0
		Heavy Goods Vel Others (Please Sp NA	0			
		Total no. of vehicl	a landing/unla	ding hara/lay hya		
		上落客貨車位/	停車處總數	iding bays/lay-bys		0
		Taxi Spaces 的士				0
		Coach Spaces 旅 Light Goods Veh		刑貨市市份		0
		Medium Goods V	•			0
		Heavy Goods Vel Others (Please Sp NA	hicle Spaces 重	型貨車車位		0

Submitted Plans, Drawings and Documents 提交的圖則、繪圖及文件		
	<u>Chinese</u> 中文	English 英文
Plans and Drawings 圖則及繪圖	,,,,	
Master layout plan(s)/Layout plan(s) 總綱發展藍圖/布局設計圖		\square
Block plan(s) 模字位置圖		
Floor plan(s) 樓宇平面圖		
Sectional plan(s) 截視圖		
Elevation(s) 立視圖		
Photomontage(s) showing the proposed development 顯示擬議發展的合成照片		
Master landscape plan(s)/Landscape plan(s) 園境設計總圖/園境設計圖		
Others (please specify) 其他(請註明)		\square
Site plan, vehicular access plan and proposed drainage plan	-	
	-	•
Reports 報告書		
Planning Statement/Justifications 規劃綱領/理據		
Environmental assessment (noise, air and/or water pollutions)		
環境評估(噪音、空氣及/或水的污染)		
Traffic impact assessment (on vehicles) 就車輛的交通影響評估		П
Traffic impact assessment (on pedestrians) 就行人的交通影響評估		
Visual impact assessment 視覺影響評估	Ц	
Landscape impact assessment 景觀影響評估		
Tree Survey 樹木調査		
Geotechnical impact assessment 土力影響評估		
Drainage impact assessment 排水影響評估		
Sewerage impact assessment 排污影響評估		
Risk Assessment 風險評估		□ ☑
Others (please specify) 其他(請註明) Estimated traffic generation and drainage proposal		ניצו
Estimated traffic generation and dramage proposar		
Note: May insert more than one 「✓」、註:可在多於一個方格內加上「✓」號		

Note: The information in the Gist of Application above is provided by the applicant for easy reference of the general public. Under no circumstances will the Town Planning Board accept any liabilities for the use of the information nor any inaccuracies or discrepancies of the information provided. In case of doubt, reference should always be made to the submission of the applicant.

註: 上述申請摘要的資料是由申請人提供以方便市民大眾參考。對於所載資料在使用上的問題及文義上的歧異,城市規劃委員會概不負責。若有任何疑問,應查閱申請人提交的文件。

Proposed Temporary Public Vehicle Park for Private Cars for a Period of 3 Years

at

Lots 2040 & 2054 (Part) in D.D. 119, Muk Kiu Tau Tsuen, Yuen Long, N.T.

Annex 1 Drainage Assessment

A. Site particulars

- 1.1.1 The application site is accessible via an existing vehicular track leading from Kiu Hing Road. (**Figure 2**) It possesses an area of approximately 1,980m².
- 1.1.2 The application site had been hard paved.
- 1.1.3 The application site is surrounded by a New Territories Village House so that there is an acute demand for private car parking spaces.
- B. Level and gradient of the subject site & proposed surface channel
- 1.1.4 The subject site has been hard paved and occupied an area of approximately $1,980\text{m}^2$. It has a gradient sloping from southeast to southwest from about +9.2mPD to +8.4mPD.
- 1.1.5 In order to follow the topography of the application site, the proposed surface channel will be constructed following the gradient of the site. As demonstrated in the calculation in **Annex 1.3** hereunder, 450mm surface U-channel will be capable to drain the surface runoff accrued at the subject site.
- C. Catchment area of the proposed drainage provision at the subject site
- 1.1.6 It is noted that the level to the north, south, east and west of the site is lower than or about the same as the application site.
- 1.1.7 As such, no external catchment has been identified.
- D. Particulars of the existing drainage facilities to accept the surface runoff collected at the application site
- 1.1.8 According to recent site inspection, an open drain is found to the immediate southwest of the application site as shown in the proposed drainage path plan in **Figure 4.**

1.2 Runoff Estimation & Proposed Drainage Facilities

A. Proposed drainage facilities

- 1.2.1 Subject to the above calculations, it is determined that 450mm surface U-channel which is made of concrete along the site periphery is adequate to intercept storm water passing through and generated at the application site (**Figure 4**).
- 1.2.2 The intercepted stormwater will then be discharged to the natural drain to the immediate northeast of the application site via a proposed 450mm surface U-channal outside the application site. (**Figure 4**)
- 1.2.3 The calculations in **Annex 1.3** shows that the proposed 450mm surface channel has adequate capacity to cater for the surface runoff generated at the subject site and the external catchment. A sand trap is proposed at the terminal catchpit.
- 1.2.4 All the proposed drainage facilities, including the section of surface channel proposed in between of the subject site to the open drain, will be provided and maintained at the applicant's own expense. Also, surface U-channel will be cleaned at regular interval to avoid the accumulation of rubbish/debris which would affect the dissipation of storm water.
- 1.2.5 Prior to the commencement of drainage works, the applicant will seek the consent of the District Lands Office/Yuen Long and the registered land owner for any drainage works outside the application site or outside the jurisdiction of the applicant.
- 1.2.6 The provision of the proposed surface U-channel will follow the gradient of the application site. All the proposed drainage facilities will be constructed and maintained at the expense of the applicant.
- 1.2.7 All proposed works at the site periphery would not obstruct the flow of surface runoff from the adjacent areas, the provision of surface U-channel at site boundary is detailed hereunder:
- (a) Soil excavation at site periphery, although at minimal scale, is inevitably for the provision of surface U-channel and landscaping. In the reason that the accumulation of excavated soil at the site periphery would obstruct the free flow of the surface runoff from the surroundings, the soil will be cleared at the soonest possible after the completion of the excavation process.
- (b) No leveling work will be carried at the site periphery. The level of the site periphery will be maintained during and after the works. As such, the works at the site periphery would not either alter or obstructed the flow of surface runoff from adjacent areas.
- (c) 100mm openings will be provided at the toe of hoarding so as to allow unobstructed flow of surface runoff to and from adjacent area.

Annex 1.3 Drainage Calculation for the Proposed Provision of Drainage Facilities at Subject Site

1. Runoff Estimation

1.1 Rational method is adopted for estimating the designed run-off

$$Q = k \times i \times A/3,600$$

Assuming that:

- i. The area of the entire catchment is approximately 1,980m²; & (**Figure 4**)
- ii. The application site is totally hard paved and therefore the value of run-off co-efficient (k) is taken as 1.

Difference in Land Datum =
$$9.2m - 8.4m = 0.8m$$

L = 61m

 \therefore Average fall = 0.4m in 61m or 1m in 76.25

According to the Brandsby-Williams Equation adopted from the "Stormwater Drainage Manual – Planning, Design and Management" published by the Drainage Services Department (DSD),

Time of Concentration (t_c) = 0.14465 [L/(H^{0.2}
$$\times$$
A^{0.1})]
$$t_c = 0.14465 [61/(1.31^{0.2} \times 1,980^{0.1})]$$

$$t_c = 3.91 \ minutes$$

With reference to the Intensity-Duration-Frequency Curves provided in the abovementioned manual, the mean rainfall intensity (i) for 1 in 50 recurrent flooding period is found to be 295 mm/hr

By Rational Method, Q = 1 × 295 × 1,980 / 3,600
∴ Q = 162.5
$$\frac{1}{s}$$
 = 9,7351/min

In accordance with the Chart or the Rapid Design of Channels in "Geotechnical Manual for Slopes", 450mm surface U-channel in 1:90 and 1:150 gradient is considered adequate to dissipate all the stormwater accrued by the application site and the adjacent land.

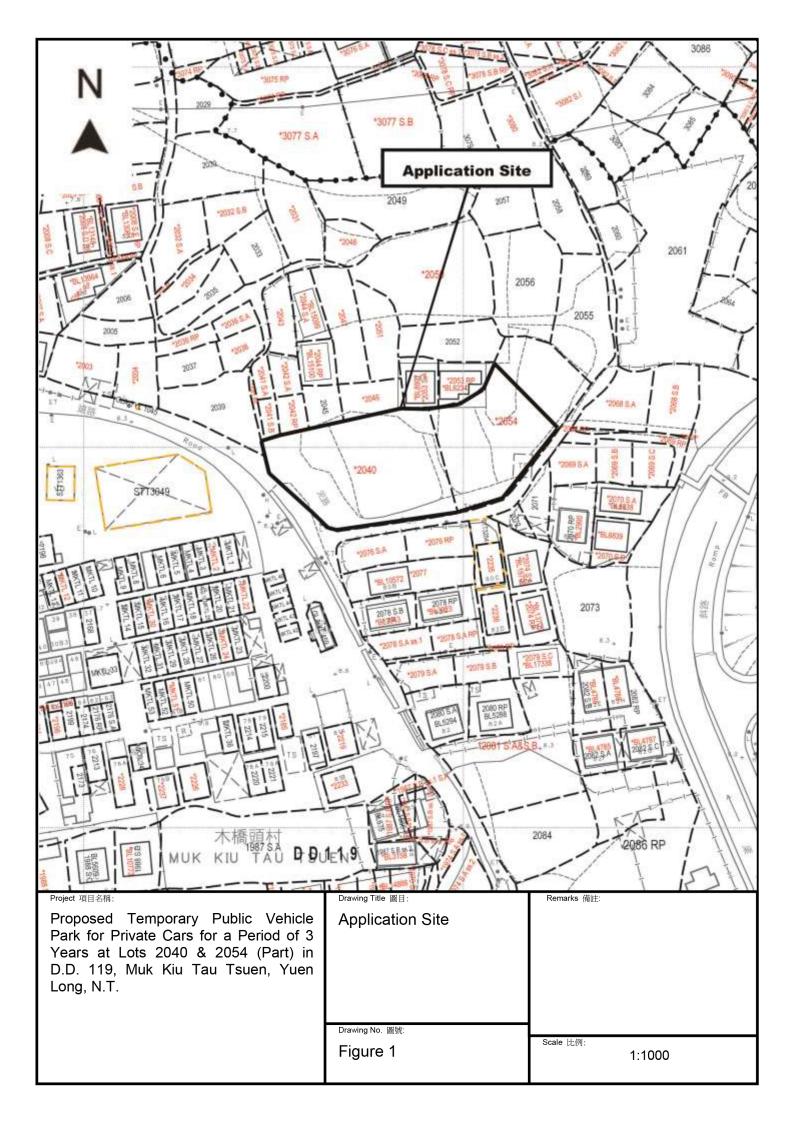
Annex 2 Estimated Traffic Generation

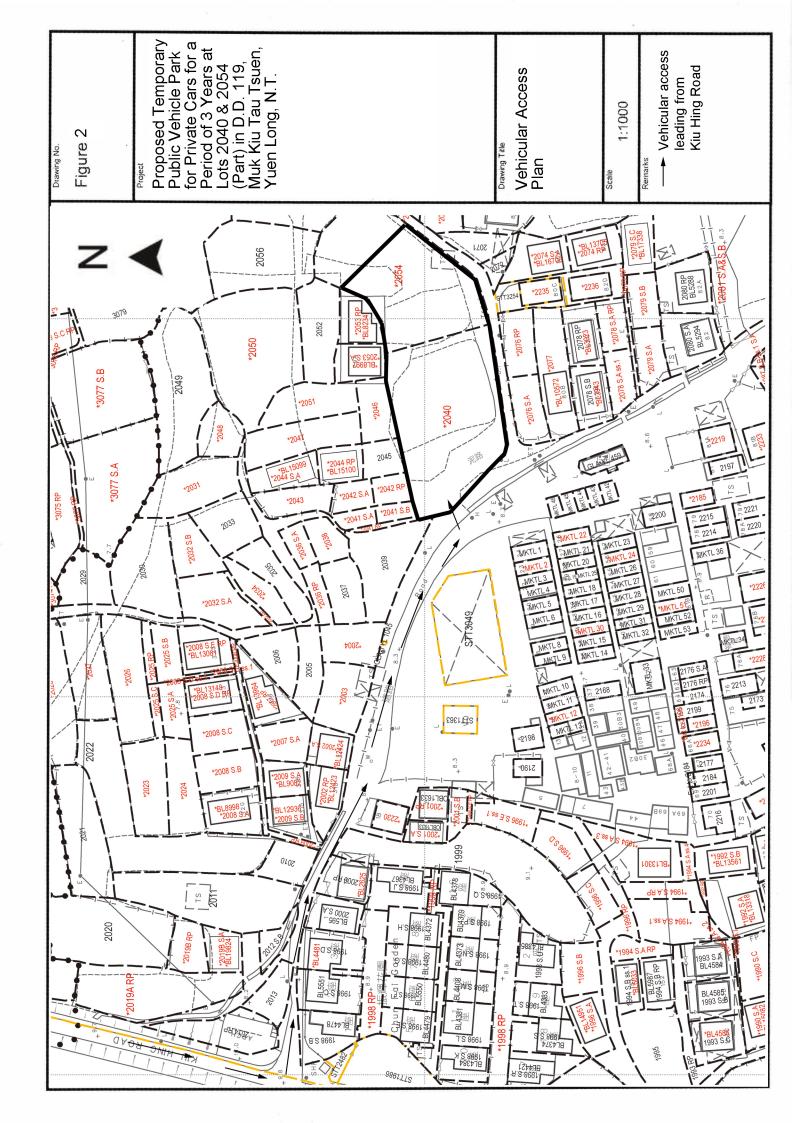
- 2.1 The application site is serviced by a vehicular access leading from Kiu Hing Road. (Figure 1)
- 2.2 The application site will be opened for parking of private car only. No light goods vehicle, medium goods vehicle and heavy goods vehicle exceeding 5.5 tonnes including container trailer and tractor will allow to enter/park at the application site. Also, vehicles without valid licences issued under the Road Traffic Ordinance will not be permitted to park at the application site.
- 2.3 The traffic generation will be solely contributed by the public vehicle park The estimated average traffic generation and traffic generation rate at peak hours are as follow:

Type of	Average Traffic	Average Traffic	Traffic	Traffic	
Vehicle	Generation Rate	Attraction Rate	Generation Rate	Attraction Rate	
	(pcu/hr)	(pcu/hr)	at Peak Hours	at Peak Hours	
	_	_	(pcu/hr)	(pcu/hr)	
Private car	1.67	1.67	18	12	

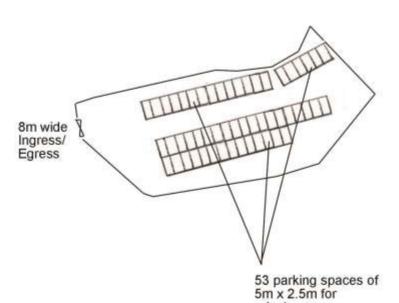
Note 1: The proposed public vehicle park operates 24 hours on Mondays to Sundays including public holidays;

- Note 2: The pcu of private car is taken as 1; &
- Note 3: Morning peak is defined as 7:00a.m. to 9:00a.m. whereas afternoon peak is defined as 5:00p.m. to 7:00p.m.
- As shown in the above estimation, it is estimated that the proposed development would not generate significant amount of traffic. It would not affect the traffic condition of the area especially that the proposed carpark will be designated for the villagers of Muk Kiu Tau Tsuen only.









Project 項目名稱:

Proposed Temporary Public Vehicle Park for Private Cars for a Period of 3 Years at Lots 2040 & 2054 (Part) in D.D. 119, Muk Kiu Tau Tsuen, Yuen Long, N.T.

Drawing Title 圖目:

Proposed Layout Plan

private car

Remarks 備註:

Drawing No. 圖號:

Figure 3

Scale 比例:

1:1000

